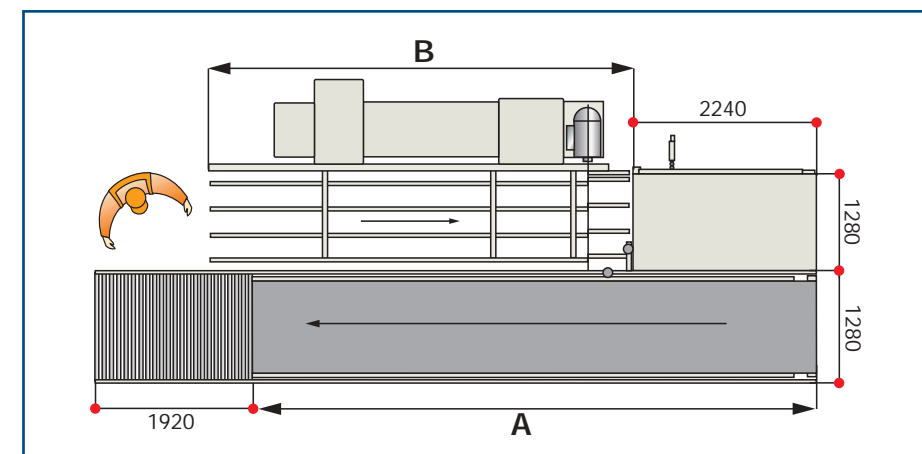
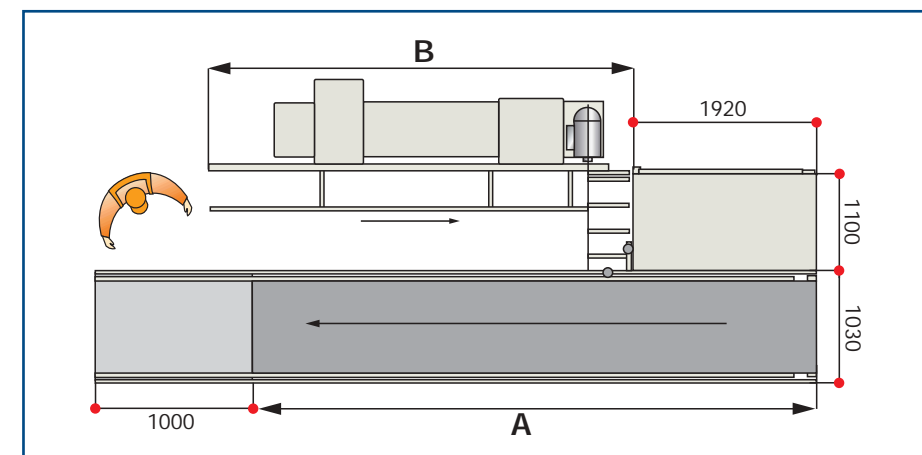


Dati tecnici Technical information Caractéristiques techniques Datos técnicos

Dati tecnici	Technical information	Caractéristiques techniques	Datos técnicos	PAN RP VT	SPINNER
Lunghezza pannello	Panel length	Longueur du panneau	Longitud tablero	200 - 2200 mm	140 - 2000 mm
Larghezza pannello	Panel width	Largeur du panneau	Anchura tablero	200 - 1000 mm	140 - 800 mm
Spessore pannello	Panel thickness	Epaisseur du panneau	Espesor tablero	12 - 30 mm	10 - 60 mm
Potenza elettrica installata	Electrical power installed	Puissance électrique installée	Potencia eléctrica instalada	2 - 3 kW	2 kW
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	Consommation d'air comprimé	Consumo aire comprimido	50 NI/min	200 NI/min



Pan RP VT	A (mm)	B (mm)
Pan RP VT-DX 33/39	6400	4100-4800
Pan RP VT-DX 40/45	7040	4900-5500
Pan RP VT-DX 46/55	8000	5600-6500
Pan RP VT-DX 56/65	8960	6600-7400
Pan RP VT-DX 66/75	9920	7500-8400
Pan RP VT-DX 76/82	10560	8500-9100
Pan RP VT-DX 83/94	11840	9200-10300
Pan RP VT-DX 95/104	12800	10400-11300
Pan RP VT-DX 105/110	13440	11400-11900
Pan RP VT-DX 111/117	14080	12000-12600
Pan RP VT-DX 118/127	15040	12700-13600
Pan RP VT-DX 128/136	16000	13700-14500
Pan RP VT-DX 137/146	16960	14600-15500
Pan RP VT-DX 147/158	18240	15600-16700



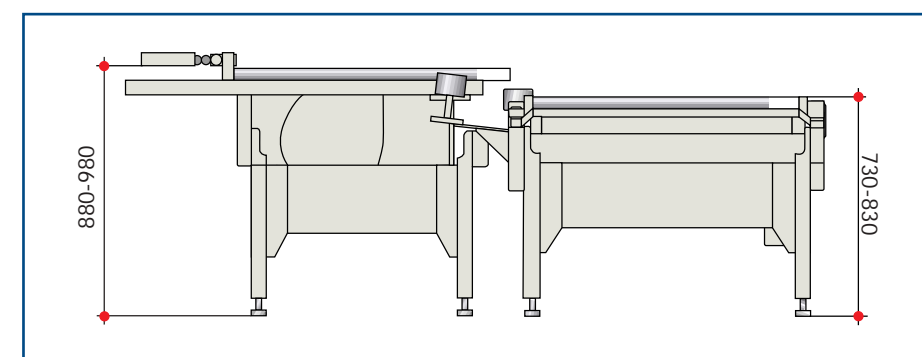
Spinner	A(mm)	B(mm)
Spinner 33/37	5760	4100-4600
Spinner 38/46	6720	4700-5500
Spinner 47/63	8320	5600-7200
Spinner 64/72	9280	7300-8100
Spinner 73/82	10240	8200-9100
Spinner 83/94	11520	9200-10300
Spinner 95/104	12480	10400-11300
Spinner 105/113	13440	11400-12200
Spinner 114/121	14080	12300-13000
Spinner 122/130	15040	13100-13900
Spinner 131/139	16000	14000-14800
Spinner 140/153	17280	14900-16200

Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere modificati.

In this catalogue, machines are shown with options, the firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per C.E. certification.

Dans ce catalogue les machines sont représentées avec options. La société se réserve le droit de modifier les données techniques sans préavis mais ces modifications n'influencent pas la sécurité prévue par la norme CE.

Las características de fabricación y los datos técnicos pueden modificarse en cualquier momento y sin la obligación de notificación previa; tales cambios, en todo caso, serán conformes con las normas de seguridad CE. Por motivos de demostración, es posible que algunas fotos muestren máquinas con dispositivos opcionales.



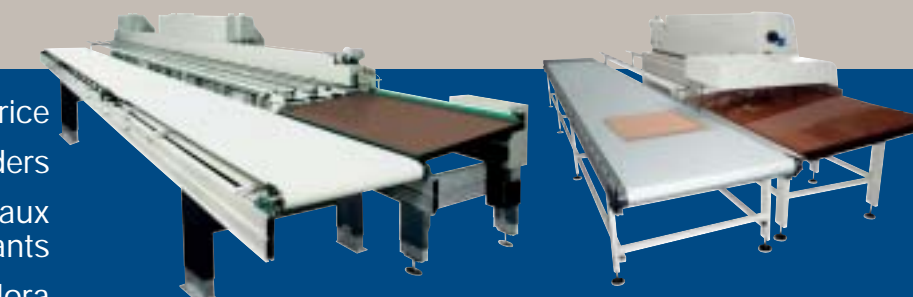
MAHROS

Rev. n. 00 - 04/2005 - Acanto Comunicazione - Srl

MAHROS

Italiano - English - Français - Español

Ritorno pannelli per bordatrice
Panel return for edge banders
Retour des panneaux pour plaqueuse de chants
Retorno tableros para chapadora



Pan RP VT _ Spinner



SCM GROUP spa - MAHROS - Via Statale Marecchia 258, 34 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italia
Tel. : +39/0541/674911 - Fax: +39/0541/674920 - www.scmgroup.com - e-mail: mahros@scmgroup.com



Pan RP VT

Robusto ed affidabile sistema di ritorno pannelli. La sinergia vincente per la massima resa del processo di bordatura monolato.

Sturdy and reliable panel return system. The successful synergy for a full output of one-side banding process.

Système fiable et robuste de retour des panneaux. Une synergie gagnante pour un rendement maximal du processus de placage de chants monolatéral.

Sistema de retorno de paneles sólido y fiable. La sinergia vencedora para obtener el máximo rendimiento del proceso de canteado unilateral.



La struttura portante in barre di alluminio estruso e la concezione modulare rendono il PAN estremamente robusto ed affidabile e permettono la realizzazione in un elevato numero di versioni per una integrazione ottimale con ogni modello di bordatrice. PAN permette l'agevole e completa gestione dei pannelli ad un singolo operatore.

The structure is made of extruded aluminium bars and is of modular design, making PAN extremely strong and reliable. It comes in a number of versions ensuring there is one suitable for every model of edge bander. PAN enables the complete process of panel control to be carried out by a single operator.

La structure portante en barres d'aluminium extrudé et la conception modulaire font de PAN un système extrêmement robuste, fiable et flexible car elles permettent de créer un très grand nombre de versions, s'intégrant de manière optimale à tous les modèles de plaqueuses de chants existants. Avec PAN, un seul opérateur peut gérer totalement les panneaux sans aucune difficulté.

Gracias a la estructura portante hecha con barras de aluminio extruido y a la concepción modular PAN es muy resistente y fiable, además pueden realizarse muchas versiones para una integración óptima con cada modelo de chapadora. PAN admite que sólo un operador se encargue de la fácil y completa gestión de los tableros.

Ritorno pannelli per bordatrice

Panel return for edge banders

Retour des panneaux pour plaqueuse de chants

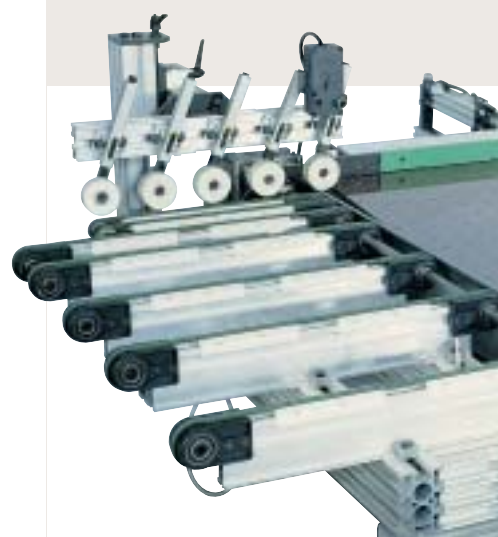
Retorno tableros para chapadora

Il tavolo basculante, dotato di un potente cuscino d'aria che fluisce dalla fitta maglia di fori, assicura la massima cura della superficie del pannello durante la fase di traslazione al tappeto mobile.

The swinging table, equipped with a powerful air cushion table passing through a thick chain of holes, ensures the panel surface best care during the traverse phase to the conveyor belt.

La table basculante, dotée d'un puissant coussin d'air garantit un soin optimal à la surface du panneau durant toute la phase de convoyage vers le tapis roulant.

La mesa oscilante, dotada de un potente colchón de aire que fluye desde la malla apretada de orificios, garantiza el máximo cuidado de la superficie del panel durante la fase de transición a la cinta transportadora móvil.



Estrattore a cinghie. Le cinghie motorizzate e le ruote pressatrici superiori estraggono il pannello dalla bordatrice e lo spingono sul tavolo a velo d'aria garantendo la migliore continuità del processo di lavorazione.

Belt extractor. Motor-driven belts and upper press wheels extract the panel from the banding machine and push it on the air-cushion table ensuring, in this way, the best continuity of the machining process.

Extracteur à courroies. Les courroies motorisées et les rouleaux presseurs supérieurs tirent les panneaux hors de la plaqueuse de chants et les poussent sur la table à coussin d'air en garantissant une meilleure continuité du processus d'usinage.

Extractor de correas. Las correas motorizadas y las ruedas prensoras superiores extraen el panel de la canteadora y lo empujan hasta la mesa de aire, garantizando una mejor continuidad del proceso de elaboración.

Ampio piano a velo d'aria per la rotazione di pannelli lavorati trasversalmente sino a 2500mm e per bordatrici monolato con spalla di contrasto.

Large air-cushion table for the rotation of crosswise processed panels up to 2500mm and for one-side banding machines with stop shoulder.

Ample surface à coussin d'air pour la rotation des panneaux usinés dans le sens transversal jusqu'à 2500 mm et pour les plaqueuses de chants monolatérales avec épaulement de butée.

Amplo plano de aire para la rotación de los paneles elaborados transversalmente hasta 2500mm y para canteadoras monolaterales con apoyo de contraste.



Spinner

Compatto e conveniente sistema di ritorno pannelli. Il minor investimento per il massimo risultato nella bordatura monolato.

Compact and suitable panel return system. The smallest investment for a maximum result in one-side banding.

Système compact et pratique de retour de panneaux. Investissement réduit pour résultats optimaux dans le placage monolatéral.

Sistema de retorno de paneles compacto y ventajoso. La menor inversión para el máximo resultado en el canteado monolatéral.



In uno spazio estremamente ridotto lo Spinner offre un'efficace soluzione per gestire con un solo operatore il processo di bordatura monolato ripagando in poco tempo l'investimento.

In a very reduced space, Spinner offers an effective solution to control one-side banding process by means of a single operator and ensures investment revenues in a short time.

Dans un espace extrêmement réduit, le Spinner offre une solution efficace pour permettre à un seul opérateur de contrôler le processus de placage de chants monolatéral, avec un rapide retour sur investissement.

En un espacio extremadamente reducido, Spinner ofrece una eficaz solución para gestionar con un solo operador el proceso de canteado monolatéral, amortizando en poco tiempo la inversión.



Estrattore a martelletti. L'efficace ed affidabile sistema pneumatico assicura il corretto deposito dei pannelli sul piano a velo d'aria.

Pneumatic extractor. The effective and reliable pneumatic system ensures panel correct unloading on the air-cushion table.

Extracteur. Ce système pneumatique efficace et fiable assure le dépôt approprié des panneaux sur la surface à coussin d'air.

Extractor con martillos de impresión. El eficaz y fiable sistema neumático garantiza el correcto depósito de los paneles en el plano de aire.